



Совет Безопасности

Distr.: General
21 April 2003
Russian
Original: English

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить оценку работы Совета Безопасности в период пребывания Германии на посту Председателя (февраль 2003 года) (см. приложение). Эта оценка была подготовлена мною самостоятельно, но до ее представления я проконсультировался с другими членами Совета.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ханс Шумахер
Посол
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Германии при Организации
Объединенных Наций от 16 апреля 2003 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

**Оценка о работы Совета Безопасности в период пребывания
Германии на посту Председателя
(февраль 2003 года)**

Введение

Февраль был весьма напряженным месяцем для Совета Безопасности, поскольку вопрос об Ираке вышел на первый план в ходе обсуждений в Совете.

Помимо девяти неофициальных консультаций и двух закрытых заседаний Совет Безопасности провел девять открытых заседаний, включая два открытых обсуждения — по Ираку и по борьбе с терроризмом, — в духе повышения транспарентности в работе Совета.

В феврале мандаты миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не возобновлялись. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе истек 15 февраля. Совет Безопасности принял резолюцию о положении в Кот-д'Ивуаре, которое дважды обсуждалось в ходе неофициальных консультаций. После открытого заседания по Косово было принято заявление Председателя. Также два раза в повестку дня Совета включался вопрос о положении в Демократической Республике Конго, включая брифинг, проведенный Секретариатом Организации Объединенных Наций и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, в ходе которого обсуждалась критическая ситуация в плане соблюдения прав человека в восточной части страны. Кроме того, члены Совета заслушали регулярные ежемесячные брифинги о ситуации в Афганистане (в этот раз с упором на реформу сектора безопасности) и по Ближнему Востоку.

Африка

Ангола

В ходе неофициальных консультаций 12 февраля Специальный представитель Генерального секретаря по Анголе провел брифинг для членов Совета относительно второго доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе. Мандат Миссии истек 15 февраля и не был продлен. Члены Совета выразили мнение о том, что ответственность за упрочение мирного процесса в Анголе теперь лежит на правительстве Анголы и что для национального примирения совершенно необходимым является продолжение внутреннего диалога. Члены Совета сделали особый упор на еще не выполненных задачах в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, разминирования, прав человека и подготовки к выборам. Члены Совета согласились с тем, что для решения конкретных гуманитарных вопросов необходима поддержка со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций, а также усилия со стороны самой Анголы. Члены Совета согласились с рекомендацией Генерального секретаря о том, чтобы поручить коор-

динатору-резиденту ПРООН в Анголе решение остающихся задач, вытекающих из резолюции 1433 (2002). Члены Совета согласовали элементы заявления для печати.

Демократическая Республика Конго

Совет Безопасности провел два заседания, посвященные положению в Демократической Республике Конго. На открытом заседании 13 февраля члены Совета заслушали брифинги Секретариата и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Сержиу Виейру ди Меллу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго. В этих сообщениях была описана общая ситуация в области прав человека в стране и был сделан упор на последние случаи грубого нарушения прав человека, которые были совершены различными силами, действующими на территории, а также была представлена последняя информация о кровавых расправах в Кисангани, которые имели место 14 и 15 мая 2002 года. Члены Совета решительно осудили нарушения прав человека в Демократической Республике Конго и активно поддержали рекомендации и выводы Верховного комиссара. Впоследствии был опубликован подробный доклад Верховного комиссара по этому вопросу (S/2003/216).

В ходе неофициальных консультаций 26 февраля члены Совета заслушали брифинги Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго Амоса Наманги Нгонги и заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно касательно тринадцатого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) (S/2003/211). Было подчеркнуто, что военная ситуация на местах остается нестабильной, особенно на северо-востоке страны. Проблемы в плане безопасности мешали деятельности МООНДРК по контролю, а гуманитарная ситуация по-прежнему характеризовалась практически повсеместным отсутствием безопасности, массовыми перемещениями населения и сильно ограниченным доступом к лицам, нуждающимся в гуманитарной помощи.

Члены Совета призвали конголезские стороны полностью осуществить соглашение о разделении власти, подписанное в Претории в декабре 2002 года, и создать переходное правительство. Члены Совета призвали также все правительства в регионе принять меры по укреплению доверия для содействия усилению безопасности в пограничных районах. Члены Совета решительно осудили также недавнее нападение на вертолет МООНДРК.

Кот-д'Ивуар

Совет Безопасности провел две неофициальные консультации по вопросу о положении в Кот-д'Ивуаре. 4 февраля члены Совета заслушали брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Кирана Прендергаста, в ходе которого они были проинформированы о том, что ситуация существенно ухудшилась с момента последнего брифинга для членов Совета и что особую озабоченность вызывает появление проповедующих ненависть сообщений в средствах массовой информации. Члены Совета приняли к сведению развертывание 680 военнослужащих Экономического сообщества западноафриканских государств. Члены Совета вновь заявили, что подписанное

23 января Соглашение Лина-Маркуси является основой для всеобъемлющего урегулирования конфликта. Затем, в ходе официального заседания, Совет приступил к принятию резолюций 1464 (2003).

21 февраля заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам информировал Совет Безопасности о деятельности Комитета по наблюдению, который был создан во исполнение Соглашения Лина-Маркуси. Комитет провел два заседания под председательством Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару. Члены Совета были также кратко информированы о замечаниях Посланника Генерального секретаря в Кот-д'Ивуаре по гуманитарным вопросам Каролин Макаски. Члены Совета согласовали элементы заявления для печати.

Азия

Ирак

5 февраля в ходе открытого заседания на уровне министров (в котором приняли участие 12 министров иностранных дел) государственный секретарь Соединенных Штатов Колин Пауэлл довел до членов Совета разведывательную информацию, касающуюся программ производства оружия массового уничтожения в Ираке, а также неготовности правительства Ирака выполнить свои обязательства в области разоружения согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Члены Совета с вниманием выслушали государственного секретаря, а затем выступили с заявлениями; некоторые члены Совета высказались в поддержку усиленного режима инспекций. Все члены Совета настоятельно призвали Ирак более активно сотрудничать с инспекторами и подчеркнули исключительную важность решения этой проблемы в рамках Совета Безопасности. Кроме того, некоторые члены Совета подчеркнули важное значение предстоящего визита г-на Бликса и г-на эль-Барадея в Багдад.

14 февраля Совет провел открытое заседание на уровне министров, а затем закрытое заседание по Ираку. В работе приняли участие 11 министров иностранных дел. Обновляя свой доклад от 27 января, г-н Бликс и г-н эль-Барадей кратко информировали членов Совета о результатах их визита в Багдад и об осуществлении инспекций, проводимых в соответствии с резолюцией 1441 (2002). Они сообщили об улучшении сотрудничества со стороны Ирака в этом процессе, но при этом отметили, что, хотя некоторое сотрудничество по вопросам существа налицо, требующееся всестороннее сотрудничество по вопросам существа пока еще отсутствует. Они выразили уверенность в том, что инспекторы смогут успешно выполнить свой мандат, но при этом указали на необходимость более активного сотрудничества со стороны Ирака. Члены Совета выслушали этот брифинг с огромным интересом и дали высокую оценку деятельности инспекторов. Некоторые делегации заявили, что если Ирак не будет сотрудничать в вопросах существа, то инспекции могут не достичь цели в области разоружения. Другие делегации указали, что инспекции работают, что они уже принесли позитивные результаты и что их необходимо продолжать более активно.

18 и 19 февраля по просьбе членов Движения неприсоединившихся стран Совет провел открытые обсуждения по вопросу о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом с участием 61 делегации. Значительное число делегаций

выступили за продолжение усиленного режима инспекций, настоятельно призвали Ирак сотрудничать более активно в деле осуществления его обязательств в области разоружения и предупредили о негативных последствиях любой военной операции. Некоторые делегации подчеркнули, что даже более усиленный режим инспекции не принесет каких-либо изменений, если Ирак не будет сотрудничать в вопросах существа и не проявит желания разоружиться, и просили Совет выполнить свои обязательства согласно соответствующим резолюциям.

В ходе консультаций 24 февраля Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки представили проект резолюции, в котором заявили, что Ирак не воспользовался последней возможностью, предоставленной ему резолюцией 1441 (2002). В тот же день Германия, Российская Федерация и Франция распространили в качестве документа Совета меморандум, в котором его авторы просили разработать для инспекторов программу действий, усилить режим инспекций и установить конкретные сроки для осуществления программы.

В ходе консультаций 27 февраля некоторые члены Совета вновь выразили сомнения относительно готовности Ирака сотрудничать в соответствии с резолюцией 1441 (2002) и выступили в поддержку новой резолюции, которая была представлена 24 февраля. Другие члены Совета подчеркнули прогресс, достигнутый благодаря инспекциям, вновь заявили о своей полной поддержке работы и мер, принимаемых г-ном Бликсом и г-ном эль-Барадеем, и высказались за продолжение деятельности по разоружению Ирака мирным путем на основании резолюции 1441 (2002); они приветствовали ускоренное представление программы работы на утверждение Совету.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Ежемесячный брифинг Совета Безопасности о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, был проведен 13 февраля заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам. После этого Совет провел неофициальные консультации. Некоторые члены Совета высказали мнение о том, что скорейшее опубликование программы действий может вновь открыть долгожданные перспективы политического урегулирования конфликта в регионе. Члены Совета выразили свою озабоченность по поводу гуманитарной ситуации на палестинских территориях. Совет Безопасности будет по-прежнему уделять неослабное внимание этому вопросу и в нынешних обстоятельствах.

Афганистан

24 февраля члены Совета заслушали брифинги заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, посла Муцуёси Нисимурэ, Японии, и посла Харальда Брауна, Германия. В их сообщениях о положении в Афганистане упор делался на реформе сектора обеспечения безопасности.

Заместитель Генерального секретаря сообщил о дальнейших успехах в деле осуществления Боннского процесса и указал на прогресс, достигнутый в конституционном процессе, а также в ходе подготовки к национальным выборам, намеченным на июнь 2004 года. С учетом этих сложных политических решений он подчеркнул актуальность реформы сектора безопасности и сроч-

ных мер по улучшению нынешней ситуации в плане безопасности. Он поблагодарил Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и государства, которые играют ведущую роль в процессах реформы, и призвал международное сообщество продолжать оказывать финансовую поддержку.

Посол Нисимура представил отчет о положении дел с демобилизацией. Он заявил, что был достигнут определенный прогресс и что процесс демобилизации, разоружения и реинтеграции начнется в ближайшее время. Успех в этой области будет в большой степени зависеть от приверженности и тесного сотрудничества всех региональных и политических лидеров в Афганистане. Посол Браун сообщил о прогрессе в реформе полицейского сектора, включая набор и подготовку сотрудников национальной полиции. Было высказано удовлетворение по поводу той поддержки, которую оказывает этой реформе вновь избранный министр внутренних дел. Члены Совета поблагодарили МООНСА, Японию и Германию за их деятельность в секторах, в которых они играют ведущую роль. Они отметили достигнутый на данный момент прогресс и заявили о своей неустанной поддержке в этом вопросе, вновь подчеркнув ту огромную роль, которую национальная безопасность играет в деле восстановления Афганистана.

Европа

Косово

6 февраля Совет заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря о положении в Косово и провел открытые прения по этому вопросу. Специальный представитель представил членам Совета отчет с изложением базовых данных о ходе реализации приоритетов для Косово в следующих областях: функционирование демократических институтов; верховенство права (полиция/система правосудия); свобода передвижения; устойчивое возвращение беженцев и права меньшинств; экономика; имущественные права; диалог с Белградом; и Корпус защиты Косово. Совет Безопасности уполномочил Председателя выступить с заявлением, которое было опубликовано в качестве документа S/PRST/2003/1.

Прочие вопросы

Борьба с терроризмом

20 февраля Совет Безопасности провел открытые прения по пункту, озаглавленному «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами». Эти прения были проведены после заседания на уровне министров, которое состоялось 20 января и было посвящено этому же вопросу. Двадцать три государства, не являющиеся членами Совета, воспользовались этой возможностью, чтобы высказать свои мнения относительно нынешних усилий по усилению борьбы с терроризмом. Была подчеркнута общая приверженность делу укрепления международной коалиции против терроризма в рамках Организации Объединенных Наций, как это было указано в декларации министров, принятой 20 января (см. резолюцию 1456 (2003)). Был под-

черкнут особый вклад и неустанные усилия Контртеррористического комитета, действующего под умелым руководством посла сэра Джереми Гринстока.

Государства — члены Организации Объединенных Наций особо отметили также важность укрепления многосторонних соглашений для борьбы с распространением оружия массового уничтожения и опасных материалов с целью предотвращения их попадания в руки террористов. Они подчеркнули, что государства, которые ведут борьбу с терроризмом, должны соблюдать законность, включая нормы международного права, права человека, беженское и гуманитарное право. Была особо подчеркнута важная роль международных, региональных и субрегиональных организаций в борьбе с терроризмом, и была дана высокая оценка инициативе Контртеррористического комитета относительно проведения специального заседания с участием этих организаций в начале марта.

Общие вопросы, касающиеся санкций

25 февраля Совет Безопасности заслушал брифинг статс-секретаря Министерства иностранных дел Швеции Ханса Дальгрена о результатах Стокгольмского процесса по осуществлению целенаправленных санкций. Стокгольмский процесс, инициированный Швецией в октябре 2001 года, направлен на улучшение хода осуществления санкций путем эффективного использования целенаправленных санкций, которые представляют собой инструмент оказания целенаправленного давления на конкретные государства и образования, являющиеся объектом санкций, и сведения к минимуму непреднамеренного воздействия санкций на гражданское население и на государства и образования, не являющиеся объектом санкций. В ходе прений члены Совета признали, что Стокгольмский процесс основывается на результатах предыдущих усилий, предпринятых Швейцарией и Германией, а также на идеях, обсуждавшихся в рабочей группе по общим вопросам, касающимся санкций.

Первые международные дебаты по целенаправленным санкциям, которые были проведены Швейцарией в рамках Интерлакенского процесса, были посвящены в основном финансовым санкциям. Главные результаты заключались в том, что было достигнуто общее понимание по поводу конкретных технических требований, связанных с целенаправленными финансовыми санкциями, и разработки лингвистических модулей и определений. Эти дискуссии были продолжены в ходе Боннско-берлинского процесса под эгидой Германии, где основной упор был сделан на введении и соблюдении эмбарго на поставки оружия, а также санкций в отношении поездок и авиации.

Члены Совета приветствовали инициативу Швеции, с которой она выступила в октябре 2001 года с целью инициировать Стокгольмский процесс, который внес ценный вклад в дискуссию о том, как укрепить способность системы Организации Объединенных Наций и государств-членов по осуществлению целенаправленных санкций. С этой целью был выдвинут ряд конкретных рекомендаций. Члены Совета рекомендовали провести дальнейшую дискуссию и работу в целях доработки инструмента целенаправленных санкций.

Письмо Генерального секретаря от 14 февраля на имя Председателя Совета Безопасности

19 февраля Совет Безопасности провел консультации по поводу письма Генерального секретаря от 14 февраля (S/2003/182), которым препровождалось письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), информирующее Совет о принятой 12 февраля 2003 года резолюции Совета управляющих МАГАТЭ относительно соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия. Совет принял решение передать этот вопрос на рассмотрение соответствующих экспертов и вернуться к его обсуждению на более позднем этапе.

Рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке

28 февраля мандат Рабочей группы Совета Безопасности по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке был продлен до 31 декабря 2003 года (см. S/2003/235).
